

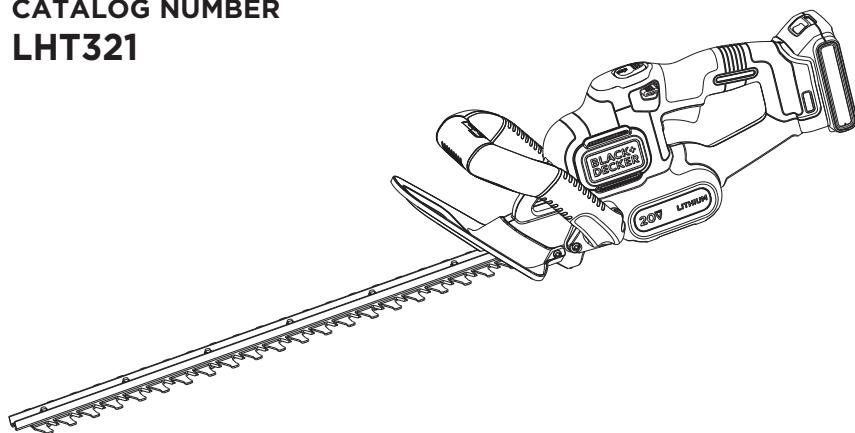
# BLACK+ DECKER™

## 20V MAX\* HEDGE TRIMMER

### INSTRUCTION MANUAL

CATALOG NUMBER

**LHT321**



**Thank you for choosing BLACK+DECKER!**

**PLEASE READ BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON.**

If you have a question or experience a problem with your BLACK+DECKER purchase, go to <http://www.blackanddecker.com/instantanswers>  
If you can't find the answer or do not have access to the Internet, call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. - Fri. to speak with an agent.  
Please have the catalog number available when you call.  
**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

\*Maximum initial battery pack voltage (measured without a workload) is 20 volts. Measured under a workload, nominal voltage is 18.

To register your new product, call 1-800-544-6986  
or visit [www.BlackandDecker.com/NewOwner](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner)

## SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

**⚠ DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

**⚠ WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**NOTICE:** Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

## GENERAL POWER TOOL SAFETY RULES

**⚠ WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.**  
*Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**  
*Distractions can cause you to lose control.*

### 2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**  
*There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord**

**suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** *Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.*

### 3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/ or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-*

*related hazards.*

#### 4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

#### 5) BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with**

**water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

#### 6) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

## HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

- ⚠ **DANGER:** Keep hands away from blade. Contact with blade will result in serious personal injury.
- **Use both hands when operating the hedge trimmer. Using one hand could cause loss of control and result in serious personal injury.**
- **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. Blades coast after turn off.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- ⚠ **WARNING:** Only use with bail handle and guard properly assembled to hedge trimmer. The use of the hedge trimmer without the proper guard or handle provided may result in serious personal injury.
- **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped.** *Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.*
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** *Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- **Keep extension cord away from cutting area.** *During operation the extension cord may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.*
- **Check the hedge for foreign objects, e.g. wire fences.**
- ⚠ **CAUTION:** Do not expose to rain.
- ⚠ **WARNING:** Remove plug from the outlet immediately if the extension cord becomes damaged or cut.
- ⚠ **WARNING:** Some dust created by this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
  - compounds in fertilizers
  - compounds in insecticides, herbicides and pesticides
  - arsenic and chromium from chemically treated lumber

To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

## SYMBOLS

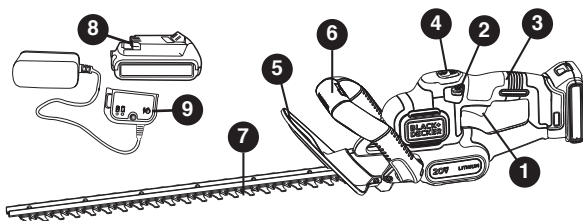
The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

- V.....volts
- A .....amperes
- Hz.....hertz
- W.....watts
- min.....minutes
- ~ or AC.....alternating current

- or DC.....direct current
- n<sub>0</sub>.....no load speed
- ⚠.....Class I Construction (grounded)
- ⚡.....earthing terminal
- ⚠.....safety alert symbol
- .....Class II Construction (double insulated)
- .../min or rpm...revolutions or reciprocation per minute
- 🧴.....Use proper respiratory protection
- 📖.....Read instruction manual before use
- 👁.....Use proper eye protection
- 👂.....Use proper hearing protection

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

1. Trigger Switch
2. Lock-off Button
3. Switch Handle
4. POWERCUT™ Button
5. Blade Guard
6. Bail Handle
7. Blade
8. Battery
9. Charger



### BLACK+DECKER Battery and Charger Systems

Chargers/Charge Time\*\* (Hours) (0% to 100% charge)

20V MAX* Batteries	Watt Hours	20V MAX* Chargers					
		LCS200	LCS1620	LCS201	LCS202	L2AFC	L2AFCBST
LBX20	26	6.5	3.25	1.3	0.65	0.65	0.65
LBXR20	30	7.5	3.75	1.5	0.75	0.75	0.75
LBXR2020	40	10	5	2	1	1	1
LBXR2520	50	12.5	6.25	2.5	1.25	1.25	1.25
LB2X3020	60	15	7.5	3	1.5	1.5	1.5
LB2X4020	80	20	10	4	2	2	2

\*\*All charge times are approximate. Actual charge time may vary.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CHARGERS

**SAVE THESE INSTRUCTIONS:** This manual contains important safety instructions for battery chargers.

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.

**⚠ WARNING: Shock hazard.** Do not allow any liquid to get inside charger.

**⚠ CAUTION: Burn hazard.** To reduce the risk of injury, charge only designated BLACK+DECKER batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury

and damage.

**⚠ CAUTION:** Under certain conditions, with the charger plugged in to the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

**⚠ WARNING: DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** *The charger and battery pack are specifically designed to work together.*

- These chargers are not intended for any uses other than charging designated **BLACK+DECKER** rechargeable batteries. Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- Do not expose charger to rain or snow.
- Pull by plug rather than cord when disconnecting charger. This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety. The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is 16 gauge has more capacity than 18 gauge. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size.

Minimum Gauge for Cord Sets					
Volts	Total Length of Cord in Feet				
Ampere Rating	0-25	26-50	51-100	101-150	
More Than	Not more Than	American Wire Gauge			
120V	0 - 6	18	16	16	14
	6 - 10	18	16	14	12

- Do not operate charger with damaged cord or plug — have them replaced immediately.
- Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Take it to an authorized service center.
- Do not disassemble charger; take it to an authorized service center when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.
- NEVER attempt to connect 2 chargers together.
- The charger is designed to operate on standard household electrical power (120 Volts). Do not attempt to use it on any other voltage.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION FOR BATTERY PACKS

**⚠ WARNING:** For safe operation, read this manual and manuals originally supplied with tool before using the charger.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

### READ ALL INSTRUCTIONS

- Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when battery packs are burned.
- Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte for Lithium-Ion batteries is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.

**⚠ WARNING: Burn hazard.** Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

- Charge the battery packs only in **BLACK+DECKER** chargers.
- DO NOT splash or immerse in water or other liquids. This may cause premature cell failure.
- Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 105°F (40°C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).

**⚠ WARNING:** Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to service center for recycling.

**⚠ WARNING:** Fire hazard. Do not store or carry battery so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place battery in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc. Transporting batteries can possibly cause fires if the

**battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like.** The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes (i.e., packed in suitcases and carry-on luggage) **UNLESS they are properly protected from short circuits.** So when transporting individual batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE: Lithium-Ion batteries should not be put in checked baggage.**

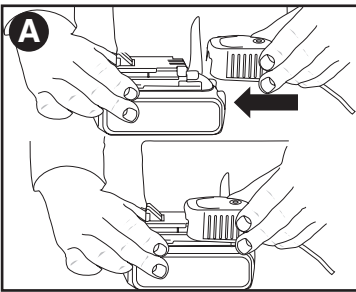
### STORAGE RECOMMENDATIONS

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold.
2. Long storage will not harm the battery pack or charger.

### CHARGING PROCEDURE

**BLACK+DECKER** chargers are designed to charge **BLACK+DECKER** battery packs.

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting the battery pack.
2. Insert the battery pack into the charger as shown in **Figure A**.



3. The green LED will flash indicating that the battery is being charged.
4. The completion of charge is indicated by the green LED remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left on the charger.

**Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully.** It is recommended that the batteries be recharged after each use.

### LEAVING THE BATTERY IN THE CHARGER

The charger and battery pack can be left connected with the green LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

### IMPORTANT CHARGING NOTES

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F

and 75°F (18°- 24°C). **DO NOT** charge the battery pack in an air temperature below +40°F (+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.

2. The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.
3. If the battery pack does not charge properly:
  - a. Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance
  - b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
  - c. Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18°- 24°C).
  - d. If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
4. The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. **DO NOT CONTINUE** to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
5. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.
6. Do not freeze or immerse charger in water or any other liquid.

**⚠ WARNING: Shock hazard.** Do not allow any liquid to get inside charger. *Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.*

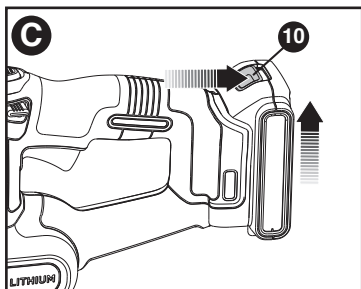
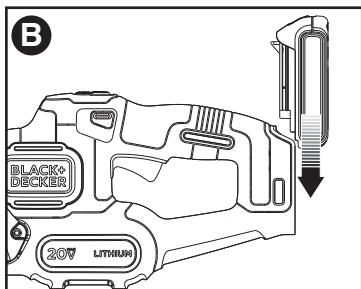
### INSTALLING AND REMOVING THE BATTERY PACK FROM THE TOOL

**⚠ WARNING:** *Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.*

**TO INSTALL BATTERY PACK:** Insert battery (8) into tool until an audible click is heard (**Figure B**). Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

**TO REMOVE BATTERY PACK:** Depress

the battery release button (10) as shown in **Figure C** and pull battery pack out of tool.



## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING:** Make certain the battery is removed before assembly or disassembly of any parts.

### ASSEMBLY TOOLS REQUIRED (NOT SUPPLIED):

- Phillips Screwdriver

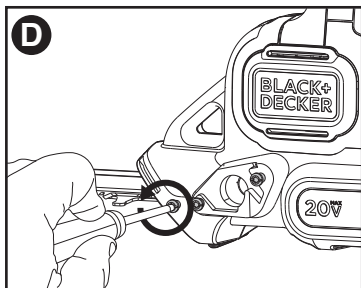
### ATTACHING GUARD AND BAIL HANDLE TO TRIMMER

**⚠ WARNING:** Only use with handle and guard properly assembled to hedge trimmer. The use of the hedge trimmer without the proper guard or handle provided may result in serious personal injury.

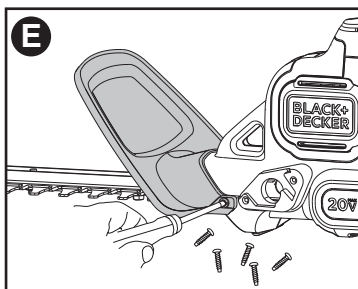
The trimmer is shipped with the guard and bail handle attached to the trimmer with a plastic zip tie.

#### To assemble to trimmer:

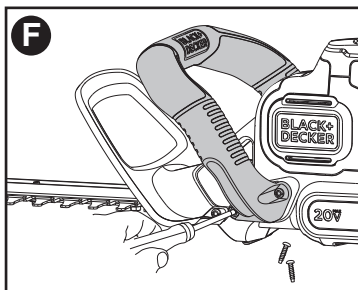
- Cut the plastic zip tie.
- Remove the six screws that are partially run into the trimmer housing (**figure D**).



- Slide the guard (5) onto the front of the trimmer housing as shown in **figure E**.
- Insert two of the six screws into the openings on the sides of the guard and tighten securely.



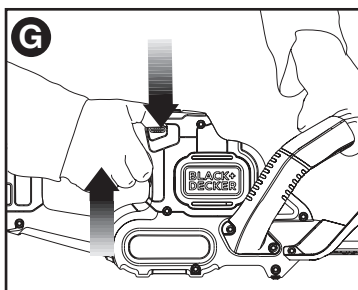
- Slide the bail handle (6) onto the front of the trimmer housing behind the guard as shown in **figure F**.
- Insert the remaining four screws into the openings on the sides of the bail handle and tighten securely.



## OPERATION SWITCH

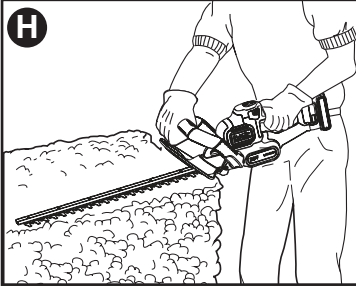
- To turn the unit on, push the lock off button (2) down and squeeze the trigger (1), as shown in **Figure G**. Once the unit is running, you may release the lock-off button. In order to keep the unit running you must continue to squeeze the trigger.
- To turn the unit off, release the trigger.

**⚠ WARNING:** NEVER ATTEMPT TO LOCK A SWITCH IN THE ON POSITION.

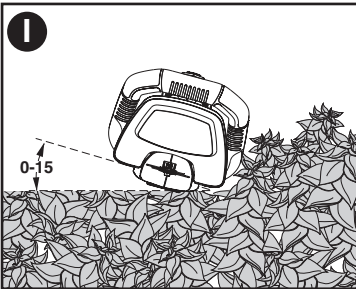


## TRIMMING INSTRUCTIONS

- 1. WORKING POSITION** – Maintain proper footing and balance and do not overreach. Wear safety goggles, non-skid footwear when trimming. Hold the unit firmly in both hands and turn the unit ON. Always hold the trimmer, as shown in the illustrations in this manual, with one hand on the switch handle and one hand on the bail handle (**Figure H**). Never hold the unit by the blade guard.

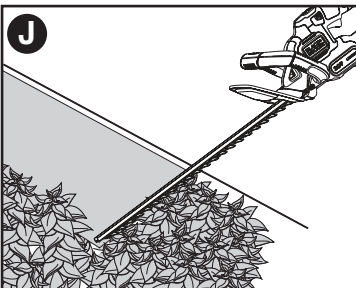


- 2. TRIMMING NEW GROWTH** – (**Figure I**) A wide, sweeping motion, feeding the blade teeth through the twigs is most effective. A slight downward tilt of the blade, in the direction of motion gives the best cutting.

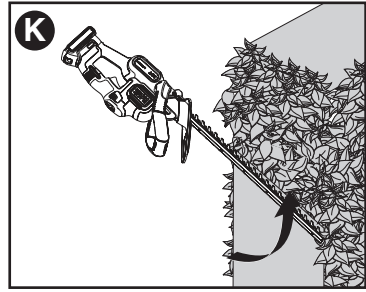


**⚠ CAUTION:** DO NOT CUT STEMS GREATER THAN 3/4 INCH (19MM). USE THE TRIMMER ONLY FOR CUTTING NORMAL SHRUBBERY AROUND HOUSES AND BUILDINGS.

- 3. LEVEL HEDGES (Figure J)** – To obtain exceptionally level hedges a piece of string can be stretched along the length of the hedge as a guide.



- 4. SIDE TRIMMING HEDGES (Figure K)** – Hold the trimmer as shown and begin at the bottom and sweep up.

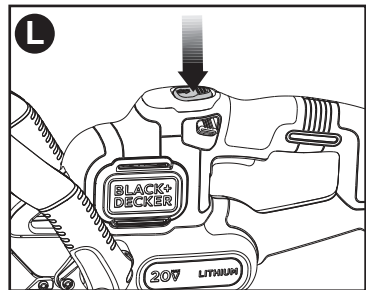


- 5. POWERCUT™** – If you encounter a jam, depress the POWERCUT™ button (4) shown in **Figure L**. The blades will move back and forth in a slower, more forceful rhythm to help cut through difficult branches. Release the button to return to normal hedge trimming usage.

**NOTE:** Once the button is released, the blades will immediately return to full speed.

**NOTE:** The blades will stop when the button is held for 15 seconds. To reengage the POWERCUT™ feature, release the button and depress it again.

DO NOT continuously hold the POWERCUT™ button during normal hedge trimming.



**⚠ WARNING:** TO GUARD AGAINST INJURY, OBSERVE THE FOLLOWING:

- READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING. SAVE INSTRUCTION MANUAL.
- CHECK THE HEDGE FOR FOREIGN OBJECTS SUCH AS WIRE OR FENCES BEFORE EACH USE.
- KEEP HANDS ON HANDLES. DON'T OVERREACH.
- DO NOT USE UNDER WET CONDITIONS.

**⚠ CAUTION:** BLADE MAY COAST AFTER TURN OFF.

**⚠ DANGER:** KEEP HANDS AWAY FROM BLADES.



## MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** REMOVE BATTERY PACK BEFORE SERVICING, CLEANING OR REMOVING MATERIAL FROM THE GARDENING APPLIANCE.

The cutting blades are made from high quality, hardened steel and with normal usage, they will not require resharpening. However, if you accidentally hit a wire fence (**Figure M**), stones, glass or other hard objects, you may put a nick in the blade. There is no need to remove this nick as long as it does not interfere with the movement of the blade.



If it does interfere, remove the battery and use a fine toothed file or sharpening stone to remove the nick. If you drop the trimmer, carefully inspect it for damage. If the blade is bent, housing cracked, or handles broken or if you see any other condition that may affect the trimmer's operation contact your local BLACK+DECKER Service Center for repairs before putting it back into use.

Fertilizers and other garden chemicals contain agents which greatly accelerate the corrosion of metals. Do not store the unit on or adjacent to fertilizers or chemicals. With the battery removed, use only mild soap and a damp cloth to clean the unit. Never let any liquid get inside the unit; never immerse any part of the unit into a liquid. Prevent the blades from rusting by applying a film of light machine oil after cleaning.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning

the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## ACCESSORIES

**⚠ WARNING:** DO NOT use the hedge trimmer with any type of accessory or attachment. Such usage might be hazardous.

### The RBRC™ Seal

The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the lithium-ion battery (or battery pack) indicates that the costs to recycle the battery (or battery pack) at the end of its useful life have already been paid by BLACK+DECKER. In some areas, it is illegal to place spent lithium-ion batteries in the trash or municipal solid waste stream and the Call 2 Recycle program provides an environmentally conscious alternative. Call 2 Recycle Inc., in cooperation with BLACK+DECKER and other battery users, has established the program in the United States and Canada to facilitate the collection of spent lithium-ion batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the tool to an authorized BLACK+DECKER service center for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery, or call **1-800-8-BATTERY**.



RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.

## SERVICE INFORMATION

All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you. To find your local service location, call: **1-800-544-6986** or visit **www.blackanddecker.com**

## TWO-YEAR LIMITED HOME USE WARRANTY

BLACK+DECKER warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges. The second option is to take or send the product (prepaid) to a BLACK+DECKER owned or authorized Service Center for

repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest BLACK+DECKER Service Center. This product is not intended for commercial use.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-544-6986** for a free replacement.

**LATIN AMERICA:** This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for warranty information.

## TROUBLESHOOTING

### Problem

- Slow running, noisy or hot blades.
- Unit will not start.
- Battery won't charge.
- Blades jammed on branch.

### Possible Cause

- Dry, corroded blades.
- Blades or blade support bent.
- Bent or damaged teeth.
- Loose blade bolts.
- Battery not installed properly.
- Battery not charged.
- Lock off not fully operated.
- Battery not inserted into charger.
- Charger not plugged in.
- Surrounding air temperature too hot or too cold.
- Blade unable to cut through thick branch.

### Possible Solution

- Lubricate blades.
- Straighten blade or blade support.
- Straighten teeth.
- Tighten blade bolts.
- Check battery installation.
- Check battery charging requirements.
- Check that lock-off is fully pressed down prior to moving main trigger.
- Insert battery into charger until green LED appears. Charge up to 8 hours if battery totally drained.
- Plug charger into a working outlet. Refer to "Important Charging Notes" for more details.
- Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
- Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
- Move charger and tool to a surrounding air temperature of above 40 degree F (4.5°C) or below 105 degree F (+40.5°C).
- Depress the POWERCUT™ button to cut through the branch.

For assistance with your product, visit our website [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com) for the location of the service center nearest you or call the BLACK+DECKER help line at **1-800-544-6986**

Imported by  
Black & Decker (U.S.) Inc.,  
701 E. Joppa Rd.  
Towson, MD 21286 U.S.A.



BlackandDecker.com  
1-800-544-6986

# BLACK+ DECKER™

**TAILLE-HAIE DE 20 V MAX.\***

## MODE D'EMPLOI

**NUMERO DE CATALOGUE  
LHT321**

Merci d'avoir choisi BLACK+DECKER! Consulter le site Web [www.BlackandDecker.com/NewOwner](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner) pour enregistrer votre nouveau produit. **À LIRE AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT :**

Si des questions ou des problèmes surgissent après l'achat d'un produit BLACK+DECKER, consulter le site Web [www.blackanddecker.com/instantanswers](http://www.blackanddecker.com/instantanswers) pour obtenir des réponses instantanément 24 heures par jour. Si la réponse est introuvable ou en l'absence d'accès à l'Internet, composer le 1 800 544-6986 de 8 h à 17 h HNE, du lundi au vendredi, pour parler avec un agent. Prière d'avoir le numéro de catalogue sous la main lors de l'appel.

Pour l'achat d'un filtre de rechange composer le 1-888-678-7278  
**CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.**

\*La tension initiale maximale du bloc-piles (mesurée sans charge de travail) est de 20 volts. La tension nominale est de 18.

## LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

**⚠ DANGER :** Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

**⚠ MISE EN GARDE :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

**MISE EN GARDE :** Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

## Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques

**⚠ AVERTISSEMENT : Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives.** Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

## Conserver tous les avertissements et toutes les directives pour un usage ultérieur.

Le terme «outil électrique» cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

### 1) Sécurité du lieu de travail

a) **Tenir la zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits sombres sont souvent des causes d'accidents.

b) **Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, soit en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) **Éloigner les enfants et les curieux au moment d'utiliser un outil électrique.** Une distraction pourrait vous en faire perdre la maîtrise.

### 2) Sécurité en matière d'électricité

a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche en aucune façon.** Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.

b) **Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à d'autres conditions où il pourrait être mouillé.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

d) **Ne pas utiliser abusivement le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons

endommagés ou emmêlés augmentent les risques de choc électrique.

e) **Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à une telle utilisation.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de choc électrique.

f) **S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

### 3) Sécurité personnelle

a) **Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.

b) **Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.

c) **Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.

d) **Retirer toute clé de réglage ou clé standard avant de démarrer l'outil.** Une clé standard ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante peut causer des blessures.

e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.

f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.

- g) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.
- 4) **Utilisation et entretien d'un outil électrique**
- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débrancher la fiche du secteur ou le bloc-piles de l'outil électrique avant de faire tout réglage ou changement d'accessoire, ou avant de ranger l'outil électrique.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants, et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique (ou son manuel d'instruction) d'utiliser ce dernier.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) **Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées par aucun trouble susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.
- 5) **Utilisation et entretien du bloc-piles**
- a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-piles conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.
- c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis, etc., qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- d) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles, éviter tout contact. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir des soins médicaux.** Le liquide qui giclé hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- 6) **Réparation**
- a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électrique.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LE TAILLE-HAIE

**⚠ DANGER :** maintenir les mains à l'écart de la lame. Tout contact avec la lame pose des risques de dommages corporels graves.

- Utiliser les deux mains pour faire fonctionner la taille-haie. Utiliser une main seulement risque d'entraîner la perte de maîtrise de l'outil et de causer de graves blessures corporelles.

- Maintenir l'ensemble du corps à l'écart de l'organe de coupe. Ne pas retirer le matériau découpé ou le tenir à la main pendant la coupe alors que les lames sont en mouvement. S'assurer que l'interrupteur est bien en position d'arrêt avant de débloquer un matériau coincé. La lame continue de tourner après l'arrêt de l'outil. *Tout moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haie pose des risques de dommages corporels graves.*

**⚠ AVERTISSEMENT :** n'utiliser la taille-haie qu'avec sa poignée étrier et son dispositif de protection correctement

installés. L'utilisation de la taille-haie sans le dispositif de protection correct ou la poignée fournie avec l'outil pose des risques de dommages corporels graves.

• **Tenir toutes les parties du corps loin de la lame de l'outil de coupe.**  
**Ne pas enlever la matière coupée ni tenir la matière à couper lorsque les lames fonctionnent. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt lors du dégagement de la matière coincée. Les lames continuent de fonctionner après l'arrêt de l'outil.** *Un moment d'inattention, durant l'utilisation d'une taille-haie, peut se solder par de graves blessures corporelles.*

• **Transporter la taille-haie par sa poignée une fois la lame de l'outil de coupe arrêtée. Toujours mettre la gaine de l'outil de coupe avant de transporter ou d'entreposer la taille-haie.** *Une manutention adéquate du taille-haie permet de réduire les blessures corporelles possibles avec les lames de l'outil de coupe.*  
 • **Tenir l'outil électrique uniquement par sa surface de prise isolée, car la lame de l'outil de coupe pourrait entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon.** *Une lame qui entre en contact avec un fil sous tension peut mettre sous tension des pièces métalliques dénudées de l'outil électrique et ainsi donner une décharge électrique à l'opérateur.*

**⚠ ATTENTION : Ne pas exposer à la pluie.**

**⚠ AVERTISSEMENT :** Retirer immédiatement la fiche de la prise si la rallonge électrique est endommagée ou coupée.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Le produit génère de la poussière qui peut renfermer des produits chimiques. Selon l'état de la Californie, ces produits chimiques peuvent

causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et ils présentent d'autres dangers au système reproductif humain. Voici des exemples de tels produits chimiques :

- les composés d'engrais;
- les composés d'insecticides, d'herbicides et de pesticides;
- l'arsenic et le chrome provenant de bois traité.

Afin de minimiser les risques, porter de l'équipement de sécurité approuvé comme des masques antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

## SYMBOLES

• *L'étiquette apposée sur votre outil pourrait comprendre les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont indiqués ci-après :*

V..... volts

A..... ampères

Hz..... hertz

W..... watts

min..... minutes

~ ou AC .... courant alternatif

— ou DC.. courant continu

$n_0$  ..... sous vide

⚠..... Construction de classe I

⊕..... borne de mise à la minute (mis à la terre)

⊞..... Construction de classe II

⚠..... symbole d'avertissement

.../min..... tours à la minute

📖..... Lire le mode d'emploi avant l'utilisation

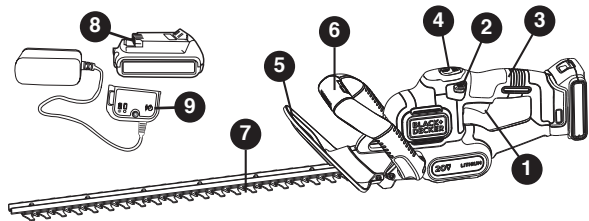
👤..... Utiliser une protection respiratoire adéquate.

👁..... Utiliser une protection oculaire adéquate.

👂..... Utiliser une protection auditive adéquate.

## DESCRIPTION FONCTIONNELLE

1. Détente
2. Bouton de verrouillage
3. Poignée de la détente
4. Bouton de POWERCUT™
5. Pare-main
6. Anse
7. Lame
8. Bloc-piles
9. Chargeur



BLACK+DECKER Systèmes batteries et chargeur							
Chargeurs/Durée de charge** (Minutes) (0% - 100% charger)							
Bloc-piles de 20v MAX*	Heures Watts	20v MAX* Chargeurs					
		LCS200	LCS1620	LCS201	LCS202	L2AFC	L2AFCBST
LBX20	26	6.5	3.25	1.3	0.65	0.65	0.65
LBXR20	30	7.5	3.75	1.5	0.75	0.75	0.75
LBXR2020	40	10	5	2	1	1	1
LBXR2520	50	12.5	6.25	2.5	1.25	1.25	1.25
LB2X3020	60	15	7.5	3	1.5	1.5	1.5
LB2X4020	80	20	10	4	2	2	2

\*\*Les durées de charge sont approximatives; la durée de charge réelle peut varier.

## DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LES CHARGEURS DE PILES

**CONSERVER CES DIRECTIVES** : ce mode d'emploi comprend d'importantes directives de sécurité pour les chargeurs de piles.

- Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les directives et tous les avertissements figurant sur le chargeur, le bloc-piles et le produit utilisé avec le bloc-piles.

⚠ **AVERTISSEMENT : risque de choc électrique.** Éviter la pénétration de tout liquide dans le chargeur.

⚠ **MISE EN GARDE : risque de brûlure.** Pour réduire le risque de blessures, charger uniquement des piles BLACK+DECKER conseillées. D'autres types de piles peuvent exploser et provoquer des blessures corporelles et des dommages.

⚠ **MISE EN GARDE** : dans certaines circonstances, lorsque le chargeur est branché au bloc d'alimentation, le chargeur peut être court-circuité par des corps étrangers conducteurs tels que, mais sans s'y limiter, la laine d'acier, le papier d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques. Ils doivent être maintenus à distance des ouvertures du chargeur. Débrancher systématiquement celui-ci si aucun bloc-piles n'y est inséré. Débrancher le chargeur avant tout nettoyage.

- **NE PAS tenter de charger le bloc-piles avec autre chose qu'un chargeur de marque.** *Les chargeurs et blocs-piles sont conçus spécialement pour fonctionner ensemble.*
- **Ces chargeurs ne sont pas destinés à être utilisés à d'autres fins que celles de charger les piles rechargeables conseillées BLACK+DECKER.** *Toute autre utilisation risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou une électrocution.*
- **Protéger le chargeur de la pluie et de la neige.**
- **Tirer la fiche plutôt que le cordon pour débrancher le chargeur ou pour**

**débrancher les cordons à l'aide de la fonction de guirlande.** *Cela permet de réduire le risque d'endommager la fiche ou le cordon d'alimentation.*

- **S'assurer que le cordon est situé en lieu sûr de manière à ce que personne ne marche ni ne trébuche dessus ou à ce qu'il ne soit pas endommagé ni soumis à une tension.**
- **Ne pas utiliser de rallonge à moins que cela ne soit absolument nécessaire.** *L'utilisation d'une rallonge inadéquate risque d'entraîner un incendie, un choc électrique ou une électrocution.*
- **Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (AWG, American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils]).** *Plus le numéro de calibre de fil est petit et plus sa capacité est grande, par exemple un calibre 16 a plus de capacité qu'un calibre 18. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir la longueur totale, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum.*

Calibre minimal des cordons de rallonge				
Tension	Longueur totale du cordon en pieds			
120V	0-25	26-50	51-100	101-150
	(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)
Intensité (A)	Calibre moyen des fils (AWG)			
Au moins	Au plus			
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12

- **Ne pas mettre d'objet sur le chargeur ni mettre ce dernier sur une surface souple, ce qui pourrait causer l'obstruction des fentes de ventilation et, du fait, provoquer une chaleur interne excessive.** *Eloigner le chargeur de toute source de chaleur. La ventilation du chargeur se fait par les fentes pratiquées dans les parties supérieures et inférieures du boîtier.*
- **Ne pas installer le chargeur sur un mur ni le fixer de manière permanente sur toute surface.** *Le chargeur est destiné à une utilisation sur une surface plane et stable*

(c.-à-d. un dessus de table ou d'établi).

- **Ne pas faire fonctionner le chargeur si la fiche ou le cordon est endommagé; les remplacer immédiatement.**
- **Ne jamais se servir d'un chargeur qui a subi un choc violent, qui est tombé par terre ou qui est endommagé de quelque manière que ce soit.** Le faire vérifier dans un centre de réparation autorisé.
- **Ne pas démonter le chargeur; confier l'entretien ou la réparation de l'appareil à un centre de réparation autorisé.** Le remontage non conforme du chargeur comporte des risques de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie.
- **Débrancher le chargeur avant de le nettoyer.** Cela réduira le risque de choc électrique. Le risque ne sera pas éliminé en enlevant simplement le bloc-piles.
- **NE JAMAIS relier deux chargeurs ensemble.**
- **Le chargeur est conçu pour être alimenté en courant domestique standard (120 V). Ne pas utiliser une tension supérieure pour le chargeur.**

## CONSERVER CES DIRECTIVES

### DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LES BLOCS-PILES

⚠ **AVERTISSEMENT** : pour un fonctionnement sûr, lire le présent mode d'emploi et les manuels fournis avec l'outil avant d'utiliser le chargeur.

Le bloc-piles n'est pas complètement chargé à la sortie de l'emballage. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, lire les directives de sécurité ci-après. Respecter ensuite les consignes de chargement décrites.

### LIRE TOUTES LES DIRECTIVES.

- **Ne pas incinérer le bloc-piles, même s'il est très endommagé ou complètement usé, car il peut exploser au contact de flammes.** Des vapeurs et des matières toxiques sont dégagées lorsque les blocs-piles sont incinérés.
- **Ne pas charger ou utiliser un bloc-piles dans un milieu déflagrant, en présence de liquides, de gaz ou de poussière inflammables.** Insérer ou retirer un bloc-piles du chargeur peut enflammer de la poussière ou des émanations.
- **Si le contenu de la pile entre en contact avec la peau, laver immédiatement la zone touchée au savon doux et à l'eau.** Si le liquide de la pile entre en contact avec les yeux, rincer l'œil ouvert à l'eau pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, l'électrolyte des piles au LI-ION est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.

- **Le contenu des cellules de pile ouvertes peut provoquer une irritation respiratoire.** Exposer la personne à de l'air frais. Si les symptômes persistent, obtenir des soins médicaux.

⚠ **AVERTISSEMENT** : risque de brûlure. Le liquide du bloc-piles peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.

- **Charger les blocs-piles uniquement au moyen de chargeurs BLACK+DECKER.**
- **NE PAS éclabousser le bloc-piles ou l'immerger dans l'eau ou tout autre liquide.** Cela peut entraîner une défaillance prématurée de l'élément.
- **Ne pas ranger ni utiliser l'outil et le bloc-piles dans un endroit où la température peut atteindre ou dépasser les 40 °C (105 °F) (comme dans les remises extérieures ou les bâtiments métalliques en été).**

⚠ **AVERTISSEMENT** : ne jamais ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc-piles. Ne pas utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui a reçu un choc violent, qui est tombé, a été écrasé ou est endommagé de quelque manière que ce soit (p. ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Les blocs-piles endommagés doivent être envoyés au centre de réparation pour être recyclés.

⚠ **AVERTISSEMENT** : risque d'incendie. Ne pas ranger ou transporter les piles de manière à ce que des objets métalliques puissent entrer en contact avec les bornes exposées des piles. Par exemple, ne pas mettre un bloc-piles dans un tablier, une poche, une boîte à outils, une boîte de nécessaire de produit ou un tiroir contenant des objets tels que des clous, des vis ou des clés, car tout contact accidentel entre les bornes à découvert et un objet métallique conducteur comme une clé, une pièce de monnaie, un outil à main, etc. risque de provoquer un incendie. La Hazardous Material Regulations (réglementation sur les produits dangereux) du département américain des transports interdit en fait le transport des blocs-piles pour le commerce et dans les avions (c.-à-d. dans des valises et les bagages à main) À MOINS qu'ils ne soient bien protégés contre les courts-circuits. Pour le transport de piles individuelles, on doit donc s'assurer que les bornes sont protégées et bien isolées contre toute matière pouvant entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit. **REMARQUE** : il ne faut pas laisser de piles au LI-ION dans les bagages enregistrés.



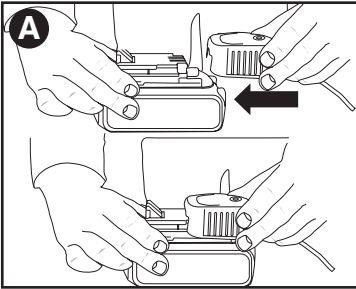
## RECOMMANDATIONS EN MATIÈRE DE RANGEMENT

1. Le meilleur endroit de rangement est celui qui est frais et sec, loin de toute lumière directe du soleil et protégé d'une température extrême (chaleur ou froid).
2. Un entreposage prolongé ne nuira pas au bloc-piles ou au chargeur.

## PROCÉDURE DE CHARGE

Les chargeurs BLACK+DECKER sont conçus pour charger les blocs-piles BLACK+DECKER

1. Brancher le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-piles.
2. Insérer le bloc-piles dans le chargeur (Figure A).



3. Le voyant DEL vert clignotera indiquant ainsi que le bloc-piles est en cours de charge.
4. La fin de la charge est indiquée par le voyant DEL vert qui demeure allumé. Le bloc-piles est chargé à plein et peut être utilisé à ce moment-ci ou laissé sur le chargeur.

**Recharger les piles épuisées aussitôt que possible après leur utilisation pour prolonger leur durée de vie. Pour préserver le plus possible la durée de vie du bloc-piles, ne pas le décharger tout à fait.** Il est recommandé de recharger le bloc-piles après chaque utilisation.

## BLOC-PILES LAISSÉ DANS LE CHARGEUR

Le chargeur et le bloc-piles peuvent être laissés branchés, le voyant DEL vert demeurant allumé. Le chargeur maintiendra le bloc-piles en bon état et complètement chargé.

## REMARQUES IMPORTANTES POUR LE CHARGEMENT

1. Pour augmenter la durée de vie du bloc-piles et optimiser son rendement, le charger à une température entre 18 et 24 °C (65 et 75 °F). NE PAS charger le bloc-piles à des températures inférieures à 4,5 °C (40 °F) ou supérieures à 40,5 °C (105 °F). Ces consignes sont importantes et permettent d'éviter d'endommager gravement le bloc-piles.
2. Le chargeur et le bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. Il s'agit d'un état normal et cela n'indique pas un problème. Pour faciliter

le refroidissement du bloc-piles après son utilisation, éviter de mettre le chargeur ou le bloc piles dans un endroit chaud comme dans une remise métallique ou une remorque non isolée.

3. Si le bloc-piles ne se charge pas adéquatement, on doit :
  - a. vérifier le courant à la prise en branchant une lampe ou un autre appareil électrique;
  - b. vérifier si la prise est reliée à un interrupteur mural qui la met hors tension lorsque la lumière sont éteinte;
  - c. déplacer le chargeur et le bloc-piles dans un endroit où la température ambiante est entre 18 et 24 °C (65 et 75 °F);
  - d. si le problème persiste, apporter ou envoyer l'outil, le bloc-piles et le chargeur au centre de réparation de votre région.
4. Le bloc-piles doit être rechargé lorsqu'il n'arrive pas à produire suffisamment de puissance pour des travaux qui étaient facilement réalisés auparavant. NE PAS CONTINUER à utiliser le bloc-piles dans ces conditions. Suivre les procédures de charge. On peut également recharger à tout moment un bloc-piles partiellement déchargé sans nuire à son fonctionnement.
5. Tout corps étranger conducteur, tel que notamment la laine d'acier, le papier d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques, doit être maintenu à distance des ouvertures du chargeur. Débrancher systématiquement celui-ci si aucun bloc-piles n'y est inséré. Débrancher le chargeur avant tout nettoyage.
6. Ne pas congeler le chargeur, l'immerger ans l'eau ou dans tout autre liquide.

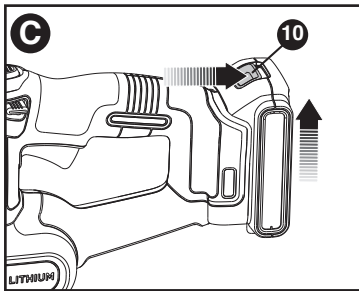
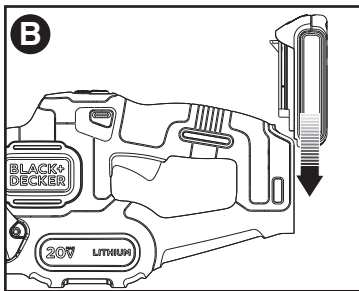
**⚠ AVERTISSEMENT : risque de choc électrique.** ne jamais ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier en plastique du bloc-piles est brisé ou fissuré, le retourner à un centre de réparation pour qu'il soit recyclé.

## INSERTION ET RETRAIT DU BLOC-PILES DE L'OUTIL

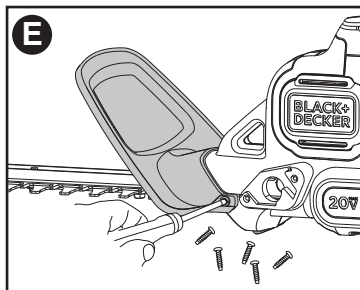
**⚠ AVERTISSEMENT :** S'assurer que le bouton de verrouillage est bien engagé pour empêcher l'utilisation de l'interrupteur lors de la pose et du retrait du bloc-piles.

**INSERTION DU BLOC-PILES :** Insérer le bloc-piles (5) dans l'outil de manière à entendre un dé clic (Figure B). Assurer la batterie est bien en place et bien enclenché en position.

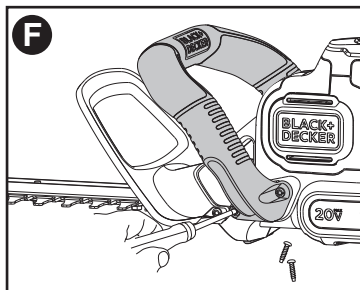
**RETRAIT DU BLOC-PILES :** Enfoncer le bouton de dégagement du bloc-piles (6), comme montré à la Figure C, puis retirer le bloc-piles de l'outil.



- Glisser le pare-main sur la partie avant du boîtier du taille-haie.
- Insérer deux des six vis dans les ouvertures pratiquées sur le côté du pare-main, puis bien serrer comme le montre la **Figure E**.



- Glisser l'anse sur la partie avant du boîtier du taille-haie, derrière le pare-main (**Figure F**).
- Insérer les quatre vis restantes dans les ouvertures pratiquées sur le côté de l'anse, puis bien serrer.



## DIRECTIVES DE MONTAGE

**⚠ AVERTISSEMENT :** s'assurer que le bloc-piles a été retiré avant d'installer ou ôter une pièce quelconque.

### OUTILS REQUIS POUR L'ASSEMBLAGE (NON FOURNIS) :

- Tournevis cruciforme

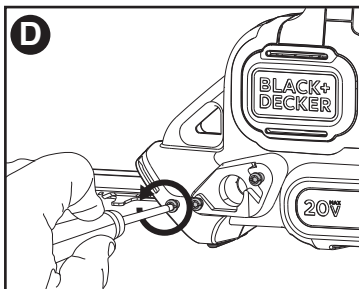
### FIXER LE PARE-MAIN ET L'ANSE AU TAILLE-HAIE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Utiliser le taille-haie uniquement si le pare-main et l'anse sont bien montés sur l'outil. Utiliser le taille-haie sans le pare-main et l'anse fournis risque de causer de graves blessures corporelles.

Le taille-haie est expédié avec le pare-main et l'anse fixés à l'outil au moyen d'une attache en plastique.

#### Montage du taille-haie :

- Couper l'attache en plastique.
- Enlever les six vis rentrées partiellement dans le boîtier du taille-haie (**Figure D**).

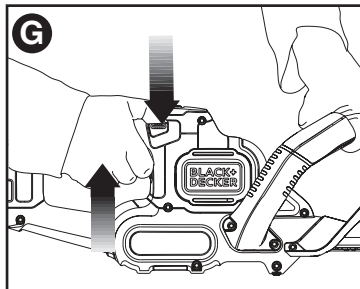


## DIRECTIVES D'UTILISATION

### DÉTENTE BOUTON

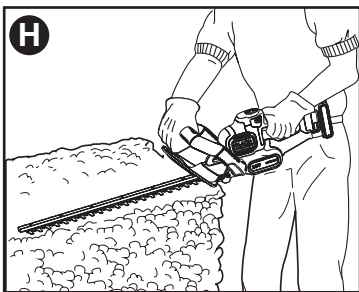
- Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le bouton de verrouillage (2) puis sur la gâchette (1), comme illustré en Figure G. Une fois, l'outil en marche, vous pouvez relâcher le bouton de verrouillage. Pour que l'outil continue de tourner, il faut continuer d'appuyer sur la gâchette.
- Pour éteindre l'outil, relâcher la détente.

**⚠ AVERTISSEMENT :** ne jamais tenter de verrouiller un interrupteur en position de marche.

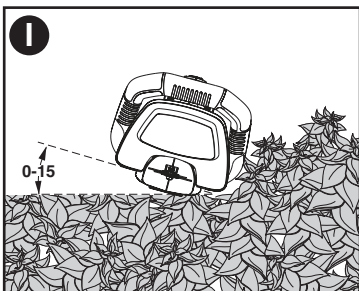


# MÉTHODE DE COUPE

1. **POSITION DE TRAVAIL.** S'assurer que les pieds sont bien ancrés au sol afin de maintenir son équilibre en tout temps. Ne pas trop étendre les bras. Porter des lunettes de sécurité, des chaussures antidérapantes et des gants de caoutchouc. Tenir le taille-haie fermement des deux mains avant de le mettre en marche. Toujours tenir le taille-haie comme indiqué à la **Figure H**, c'est-à-dire avec une main sur la poignée à gâchette et une main sur l'anse. Ne jamais saisir l'outil par son dispositif de protection.

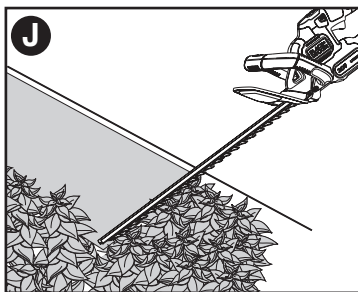


2. **TAILLE DE JEUNES POUSSES - (Figure I)** La méthode la plus efficace est d'incliner légèrement les lames vers le bas, dans le sens d'avance, puis de les faire passer directement sur les tiges et de tailler en effectuant de larges mouvements de balayage.

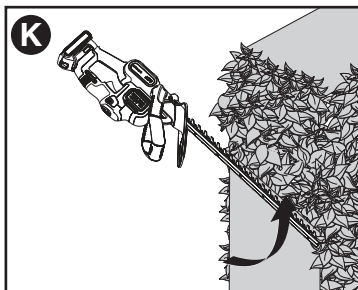


- ⚠ MISE EN GARDE :** Ne pas utiliser de taille-haie pour couper des tiges dont le diamètre dépasse 19 mm (3/4 po). Utiliser le taille-haie uniquement pour couper les arbustes standard entourant les maisons et les édifices.

3. **NIVELAGE DES HAIES - (Figure J)**  
Pour bien niveler les haies, il suffit de tendre une ficelle sur toute leur longueur afin de guider la coupe.



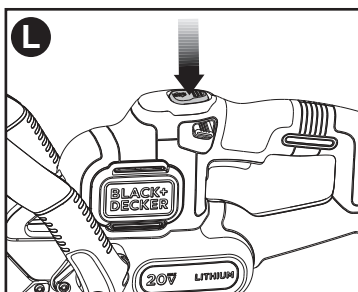
4. **TAILLE LATÉRALE DES HAIES - (Figure K)** Commencer par le bas et se diriger vers le haut.



5. **POWERCUT<sup>MC</sup>** – En cas de blocage, appuyez sur le **POWERCUT<sup>MC</sup>** (4), illustré en Figure L. Les lames feront des aller-retours à un rythme plus lent, mais plus puissant pour couper des branches difficiles. Relâchez le bouton pour retourner à l'usage habituel du taille-haie.

**REMARQUE :** une fois le bouton relâché, les lames fonctionneront à nouveau immédiatement à plein régime.

**REMARQUE :** les lames s'arrêteront si on appuie 15 secondes sur le bouton. Pour réactiver la fonction **POWERCUT<sup>MC</sup>**, relâchez puis appuyez à nouveau sur le bouton. N'appuyez **PAS** continuellement sur le **POWERCUT<sup>MC</sup>** pendant l'utilisation normale du taille-haie.



**⚠ AVERTISSEMENT :** POUR ÉVITER LES RISQUES DE BLESSURES, RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES.

- LIRE LE GUIDE AVANT L'UTILISATION; CONSERVER LE GUIDE D'UTILISATION.
- VÉRIFIER LA HAÏE POUR LA PRÉSENCE DE TOUT OBJET ÉTRANGER COMME DU FIL DE FER OU DES CLÔTURES AVANT CHAQUE UTILISATION.
- LAISSER LES MAINS SUR LES POIGNÉES. NE PAS DÉPASSER SA PORTÉE.
- NE PAS UTILISER DANS DES CONDITIONS MOUILLÉES.
- NE PAS UTILISER LORSQUE LE CORDON EST ENDOMMAGÉ.

**⚠ MISE EN GARDE :** LA LAME CONTINUE DE BOUGER APRÈS AVOIR MIS L'OUTIL HORS TENSION.

**⚠ DANGER :** TENIR LES MAINS ÉLOIGNÉES DES LAMES.

## ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT :** débrancher la rallonge du taille-haie avant toute réparation ou tout nettoyage ou retrait de matière de l'appareil électrique de jardin.

Les lames sont faites d'acier trempé de qualité supérieure qui ne nécessite pas d'affûtage suite à une utilisation dans des conditions normales. Toutefois, la lame peut s'émousser si on touche au fil d'une clôture

(Figure M), à des pierres, à du verre ou à tout autre objet dur. Il n'est pas nécessaire d'enlever la faille si elle ne nuit pas au mouvement de la lame. Si il nuit, débrancher le cordon, puis utiliser une lime à dents fines ou une pierre à affûter pour enlever l'entaille.

En cas de chute, examiner attentivement la taille-haie pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé. Lorsque la lame est croche, le boîtier est craqué, les poignées sont brisées ou en cas de tout autre dommage qui peut nuire au bon fonctionnement de l'outil, en confier les réparations au centre de service BLACK+DECKER de la région avant de s'en servir de nouveau.

Les engrais et autres produits chimiques pour le jardinage contiennent des ingrédients qui contribuent à accélérer fortement la corrosion des métaux. Ne pas ranger l'outil sur de tels produits ni à proximité de ceux-ci.

N'utiliser qu'un détergent doux et un chiffon humide pour nettoyer l'appareil. Ne laisser aucun liquide s'infiltrer dans l'outil. Ne pas

immerger l'outil. Protéger les lames contre la rouille en les enduisant d'huile légère de machine après les avoir nettoyées.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Cet appareil est conforme aux dispositions du paragraphe 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est régi par les deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'en gêner le fonctionnement.

**REMARQUE :** ce matériel a été testé et a été déclaré conforme aux limites en vigueur concernant les dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, consomme et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives qui l'accompagnent, il peut entraîner un brouillage nuisible des communications radio. Cependant, nous ne garantissons pas l'absence de brouillage dans tous les types d'environnement. Si, après avoir effectué une vérification en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur s'aperçoit que ce matériel provoque un brouillage nuisible à la réception des signaux de radio ou de télévision, il lui faudra essayer de corriger ce brouillage en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Éloigner le plus possible le matériel du récepteur.
- Brancher le matériel dans une prise électrique située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Tout changement ou toute modification à cet appareil qui n'est pas expressément approuvé par l'institution responsable de la conformité peut faire annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser ce matériel. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## ACCESSOIRES

**⚠ AVERTISSEMENT** n'utiliser le taille-haie avec AUCUN accessoire, quel qu'en soit le type. Une telle utilisation peut être dangereuse.



## LE SCEAU RBRC<sup>MC</sup>

Le sceau SRPRC<sup>MC</sup> (Société de Recyclage des Piles Rechargeables au Canada) sur la pile lithium-ion (ou sur le bloc-piles) indique que son coût de recyclage (ou celui du bloc-piles) à la fin de sa vie utile sera payé par BLACK+DECKER. Dans certaines régions, il est illégal de jeter les piles lithium-ion dans les poubelles ou dans le système municipal d'évacuation des résidus solides. Le programme RBRC représente donc une alternative sensibilisée à l'environnement. La SRPRC en collaboration avec BLACK+DECKER et d'autres utilisateurs de piles ont établi aux États-Unis et au Canada des programmes facilitant la cueillette des piles lithium-ion épuisées. Aidez-nous à protéger l'environnement et à conserver nos ressources naturelles en retournant l'outil à un centre de réparation BLACK+DECKER pour qu'elles soient recyclées. Vous pouvez aussi communiquer avec votre centre local de recyclage qui vous fera part du lieu de disposition de vos batteries épuisées ou composer le numéro **1-800-8-BATTERY**.



## INFORMATION SUR LES RÉPARATIONS

Tous les centres de réparation BLACK+DECKER sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement BLACK+DECKER le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, composer le numéro suivant : **1-800-544-6986** ou consulter le site **www.blackanddecker.com**

## GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit que le produit est exempt de défauts de matériau et de fabrication pendant deux(2) ans à partir de la date d'achat, à condition que le produit soit utilisé en milieu domestique. La présente garantie limitée ne couvre pas les défaillances provoquées par un abus, un dommage accidentel ou des réparations ou tentatives de réparations effectuées par toute autre personne que le personnel de BLACK+DECKER et de ses centres de réparation agréés. Un produit défectueux qui remplit les conditions stipulées par la présente garantie sera remplacé ou réparé sans frais d'une des deux façons suivantes : La première façon consiste en un échange chez le détaillant où le produit a été acheté (à la condition que le magasin soit un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant. Une preuve d'achat peut être requise. Prière de vérifier la politique de retour du détaillant au sujet des délais impartis pour les retours ou les échanges. La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (en port payé) à un centre de réparation agréé ou à un centre de réparation BLACK+DECKER pour faire réparer ou échanger le produit, à la discrétion de BLACK+DECKER. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres de réparation de BLACK+DECKER et les centres de réparation agréés sont répertoriés en ligne sur **www.blackanddecker.com**. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie accorde des droits légaux propres au propriétaire de l'outil. Ce dernier pourrait avoir d'autres droits selon l'État ou la province qu'il habite. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation BLACK+DECKER le plus près. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. L'usage commercial de ce produit annule par conséquent cette garantie. Toutes autres garanties, expresses ou implicites, sont déclinées par la présente.

## DÉPANNAGE

### **Problème**

- Fonctionnement lent bruyant ou lames chaudes.
- L'appareil ne fonctionne pas.

### **Cause possible**

- Lames sèches/corrosées.
- Lames ou support de lame pliés.
- Dents pliées ou endommagées
- Desserrer les boulons de lame.
- Mauvaise installation de la batterie.
- Pile non chargée.
- Le dispositif de verrouillage n'est pas pleinement enclenché.
- Pile non insérée dans le chargeur.
- Chargeur non branché.

### **Solution possible**

- Lubrifier les lames.
- Redresser.
- Redresser les dents.
- Serrer les boulons de lame.
- Vérifier l'installation de la batterie.
- Vérifier les exigences de charge pour la pile.
- S'assurer que le dispositif de verrouillage est reculé complètement avant de déplacer la détente principale.
- Insérer la pile dans le chargeur de sorte que le voyant DEL vert apparaisse.
- Brancher le chargeur dans une prise qui fonctionne. Se reporter à la rubrique « Remarques importantes de chargement » pour plus de renseignements.
- Vérifier le courant à la prise en branchant une lampe ou un autre appareil électrique.
- Vérifier si la prise est reliée à un interrupteur qui coupe le courant au moment d'éteindre la lumière
- Déplacer le chargeur et l'outil à une température ambiante de plus de 4.5 °C (40 °F) ou sous les 40.5 °C (105 °F).
- Appuyer sur le POWERCUT<sup>MC</sup> pour couper la branche.

- Lames bloquées dans une branche.

- Température ambiante trop chaude ou froide.
- Lame incapable de couper une grosse branche.

Pour obtenir de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web **www.blackanddecker.com** pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance BLACK+DECKER au **1-800-544-6986**.

Imported by / Importé par  
Black & Decker Canada Inc.  
100 Central Ave.  
Brockville (Ontario) K6V 5W6

# BLACK+ DECKER™

## PODADORA DE SETOS 20 V MÁX.\*

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

#### CATÁLOGO N° LHT321

Gracias por elegir BLACK+DECKER!

Visite [www.BlackandDecker.com/NewOwner](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner) para registrar su nuevo producto.  
**LEA EL MANUAL ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO:**

Si tiene una consulta o algún inconveniente con su producto BLACK+DECKER, visite <http://www.blackanddecker.com/instantanswers> para obtener respuestas instantáneas las 24 horas del día.

Si no encuentra la respuesta o no tiene acceso a Internet, llame al 1-800-544-6986 de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m. hora del Este para hablar con un agente.

Cuando llame, tenga a mano el número de catálogo.

Para comprar un filtro de repuesto llame al 1-888-678-7278.

**CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.  
SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.**

\*El máximo voltaje inicial del paquete de baterías (medido sin una carga de trabajo) es 20 voltios. La tensión nominal es de 18.

### PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

**⚠ PELIGRO:** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

**⚠ PRECAUCIÓN:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

**PRECAUCIÓN:** utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

# Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

**⚠️ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

## CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

El término “herramienta eléctrica” incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

### 1) Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.*
- b) **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde se encuentran líquidos, gases o polvo inflamables.** *Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*
- c) **Mantenga a los niños y espectadores alejados de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** *Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.*

### 2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** *Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
- b) **Evite el contacto corporal con superficies puestas a tierra, como por ejemplo tuberías, radiadores, rangos y refrigeradores.** *Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.*
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *Si ingresa agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- d) **No maltrate al cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de*

*descarga eléctrica.*

- e) **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** *Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.*
  - f) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** *El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.*
- ### 3) Seguridad personal
- a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.**
  - b) **Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** *En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.*
  - c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** *Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.*
  - d) **Retire las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que se deje conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones personales.*
  - e) **No se estire. Conserve el equilibrio adecuado y manténgase parado correctamente en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
  - f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** *Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.*



- g) Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente. *El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.*
- 4) **Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica**
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica.** Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará. *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.*
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** *Toda herramienta eléctrica que no puede ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.*
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no están en uso fuera del alcance de los niños y no permite que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados.*
- e) **Mantenimiento de las herramientas eléctricas.** Controle que no haya piezas móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas y toda otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. *Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.*
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado, con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.*
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con**
- estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse. *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.*
- 5) **Uso y mantenimiento de la herramienta con baterías**
- a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.*
- b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** *El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.*
- c) **Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro.** *Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.*
- d) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería.** Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque atención médica. *El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.*
- 6) **Mantenimiento**
- a) **Haga que una persona de reparaciones calificada realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y utilice piezas de repuesto idénticas solamente.** *Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.*

## ADVERENCIAS DE SEGURIDAD PARA CORTASETOS

- ⚠ PELIGRO:** Mantenga las manos alejadas de la hoja. El contacto con la hoja resultará en una lesión corporal grave.
- Utilice ambas manos al operar el cortasetos. Si utiliza una sola mano podría perder el control y provocar graves lesiones personales.
  - Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la hoja cortadora. No saque el material cortado ni sujete el material que va a ser cortado cuando las hojas estén en movimiento.

**Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando saque material atascado.** Las hojas se deslizan después de apagarse. Un momento de falta de atención cuando se maneja la podadora de setos puede ocasionar lesiones corporales graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** Usar solamente con el mango y el protector bien ensamblados en la podadora de setos. El uso de la podadora de setos sin el protector adecuado o el asa provista puede ocasionar graves lesiones personales.

- **Transporte el cortasetos sosteniéndolo por el mango con la hoja cortadora inmóvil. Coloque siempre la cubierta del dispositivo de corte al transportar o guardar el cortasetos.** Una correcta manipulación del cortasetos reducirá la posibilidad de lesiones personales provocadas por las hojas cortadoras.
- **Sostenga la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la hoja de corte podría entrar en contacto con cables eléctricos ocultos o con su propio cable.** El contacto de las hojas de corte con un cable con corriente eléctrica puede provocar que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica también conduzcan la corriente y que el operador sufra una descarga eléctrica.
- Aléjate del área de corte de cable de extensión. Durante la operación el cable de extensión puede ser ocultado en arbustos y puede ser cortado accidentalmente por la hoja.
- Compruebe la cobertura por objetos extraños, por ejemplo cercas de alambre.

**⚠ ATENCIÓN:** No lo exponga a la lluvia.

**⚠ ADVERTENCIA:** Desenchúfelo del inmediatamente si se convierte en dañarse o cortarse el cable de extensión.

**⚠ ADVERTENCIA:** El polvo creado por este producto contiene sustancias químicas

reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- compuestos en fertilizantes
- compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas
- arsénico y cromo de madera con tratamiento químico

Para reducir su exposición a estos productos químicos, use equipo de seguridad aprobado, como máscaras para polvo que están diseñadas especialmente para filtrar las partículas microscópicas.

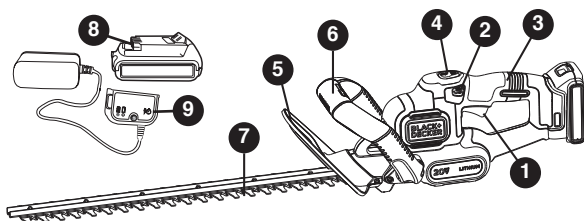
## SÍMBOLOS

• La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

- V..... voltios
- A..... amperios
- Hz..... hertz
- W..... vatios
- min..... minutos
- ~ o AC ..... corriente alterna
- o DC.... corriente directa
- $n_0$  ..... no velocidad sin carga
- ⚠..... Construcción Clase I
- ⊕ ..... terminal a tierra (mis à la terre)
- ⊞ ..... Construcción de clase II
- ⚠ ..... simbolo de alerta
- .../min..... revoluciones o minuto seguridad
- 📖 ..... Lea el manual de instrucciones antes del uso
- 👤 ..... Use protección adecuada para las vías respiratorias
- 🕶 ..... Use protección adecuada para los ojos
- 👂 ..... Use protección adecuada para los oídos

## DESCRIPTION FONCTIONNELLE

1. Interruptor de gatillo
2. Botón de bloqueo
3. Mango interruptor
4. Botón de POWERCUT™
5. Protector de la hoja
6. Mango de suspensión
7. Hoja
8. Batería
9. Cargador



## BLACK+DECKER Sistemas de cargador y batería

Cargadores de baterías/Tiempo de carga\*\* (Minutos) (0% - 100% cargar)

Batería de 20v MAX*	Vatios por hora	20v MAX* Cargadores					
		LCS200	LCS1620	LCS201	LCS202	L2AFC	L2AFCBST
LBX20	26	6.5	3.25	1.3	0.65	0.65	0.65
LBXR20	30	7.5	3.75	1.5	0.75	0.75	0.75
LBXR2020	40	10	5	2	1	1	1
LBXR2520	50	12.5	6.25	2.5	1.25	1.25	1.25
LB2X3020	60	15	7.5	3	1.5	1.5	1.5
LB2X4020	80	20	10	4	2	2	2

\*\*El tiempo de duración de carga es aproximado; la duración de carga real puede variar.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA LOS CARGADORES DE BATERÍAS

#### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES:

Este manual contiene instrucciones de seguridad importantes para los cargadores de baterías.

• Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones y las prevenciones en el cargador, en el paquete de baterías y en el producto que utiliza el paquete de baterías.

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** No permita que ningún líquido entre en el cargador.

⚠ **PRECAUCIÓN: Riesgo de quemaduras.** Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solamente baterías BLACK+DECKER. Otros tipos de baterías pueden estallar y provocar daños personales y materiales.

⚠ **PRECAUCIÓN:** En determinadas circunstancias, con el cargador enchufado en el tomacorriente, algunos materiales extraños pueden provocar un cortocircuito en el cargador. Se deben mantener lejos de las cavidades del cargador los materiales extraños de naturaleza conductora, entre los que se incluyen la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas. Éstos son sólo algunos ejemplos y no constituyen una lista taxativa. Siempre desenchufe el cargador del tomacorriente cuando no haya un paquete de baterías en la cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.

- **NO intente cargar el paquete de baterías con otros cargadores que no sean de la marca. Los cargadores y los paquetes de baterías están diseñados específicamente para trabajar juntos.**
- **Estos cargadores están diseñados para utilizarse exclusivamente con las baterías recargables BLACK+DECKER designadas. Otros usos pueden provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.**
- **No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve.**

- **Para desconectar el cargador o los cables para cadena de margarita, tire del enchufe en lugar del cable. Esto reducirá el riesgo de dañar el enchufe o el cable.**
- **Asegúrese de que el cable esté ubicado de modo que no lo pise o se tropiece con él y que no esté sujeto a daños o tensiones de alguna otra forma.**
- **No utilice un cable prolongador a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable prolongador incorrecto puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.**
- **Para garantizar la seguridad, un cable prolongador debe tener un tamaño de cable adecuado (AWG o Calibre de conductor de Estados Unidos). Cuanto más pequeño sea el número de calibre del conductor, mayor será la capacidad del cable; es decir, un calibre 16 tiene más capacidad que un calibre 18. Cuando se utiliza más de una prolongación para lograr la longitud total, asegúrese de que cada prolongación tenga la medida mínima del conductor.**

Volts	Calibre mínimo para cables de extensión			
	Longitud total del cable en pies			
120V	0-25	26-50	51-100	101-150
	(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)
<b>Amperaje</b>				
Más de	No más de	American Wire Gage		
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12

- **No coloque objetos en la parte superior del cargador ni coloque el cargador en una superficie blanda que pueda bloquear las ranuras de ventilación y provocar un calor interno excesivo. Coloque el cargador en una posición alejada de cualquier fuente de calor.** El cargador se ventila a través de ranuras en la parte superior e inferior de la cubierta.
- **No monte el cargador en la pared ni lo instale en forma permanente sobre ninguna superficie.** El cargador está diseñado para ser utilizado sobre una superficie plana y estable (p. ej., un banco o una mesa).
- **No opere el cargador con cables o enchufes dañados: reemplácelos de inmediato.**

- **No opere el cargador si éste ha recibido un golpe fuerte, se ha caído, o se ha dañado de cualquier otra manera. Llévelo a un centro de mantenimiento autorizado.**
- **No desarme el cargador; llévelo a un centro de mantenimiento autorizado cuando se requiera mantenimiento o una reparación. El armado incorrecto puede implicar un riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.**
- **Antes de limpiarlo, desconecte el cargador del tomacorriente.** Esto reducirá el riesgo de descarga eléctrica. Quitar el paquete de baterías no reducirá este riesgo.
- **NUNCA intente conectar 2 cargadores juntos.**
- **El cargador está diseñado para operar con corriente eléctrica doméstica estándar (120 voltios). No intente utilizarlo con otro voltaje.**

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA LOS PAQUETES DE BATERÍAS

**⚠ ADVERTENCIA:** Para un funcionamiento seguro, lea éste y todos los manuales de instrucciones incluidos con la herramienta antes de usar el cargador.

El paquete de baterías incluido en la caja no está completamente cargado. Antes de utilizar el paquete de baterías y el cargador, lea las instrucciones de seguridad a continuación. Luego siga los procedimientos de carga descritos.

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **No incinere el paquete de baterías, aun si tiene daños importantes o está completamente desgastado. El paquete de baterías puede explotar en el fuego. Cuando se queman paquetes de baterías, se generan vapores y materiales tóxicos.**
- **No cargue ni use la batería en atmósferas explosivas, como ambientes en los que hay líquidos, gases o polvo inflamables. Insertar o retirar la batería del cargador puede encender el polvo o los vapores.**
- **Si el contenido de las baterías entra en contacto con la piel, lave el área de inmediato con agua y jabón suave. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuague con agua manteniendo los ojos abiertos durante 15 minutos o hasta que la irritación cese. Si se necesita atención médica, el electrolito de las baterías de LI-ION contiene una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.**
- **El contenido de las células de la batería abierta puede generar irritación**

*respiratoria. Respire aire fresco. Si los síntomas persisten, busque atención médica.*

- ⚠ **ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras.** El líquido de la batería puede encenderse si se expone a chispas o llamas.
- **Cargue los paquetes de baterías sólo con cargadores de BLACK+DECKER.**
- **NO salpique o sumerja en agua u otros líquidos. Esto puede causar una falla prematura de las células.**
- **No almacene ni utilice la herramienta y el paquete de baterías en lugares en los que la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (105 °F) (como en toldos al aire libre o construcciones de metal en verano).**

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca intente abrir el paquete de baterías por ningún motivo. Si la caja del paquete de baterías está agrietada o dañada, no la introduzca en el cargador. No comprima, deje caer ni dañe el paquete de baterías. No utilice un paquete de baterías o un cargador que haya recibido un golpe fuerte, se haya caído, esté agotado o dañado de alguna forma (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo, pisado). Los paquetes de baterías dañados deben devolverse al centro de mantenimiento para su reciclado.

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de incendio.** No guarde o transporte la batería de ninguna manera que permita que los terminales expuestos de la batería entren en contacto con objetos metálicos. Por ejemplo, no coloque la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajas de juegos de productos, cajones, etc. con clavos, llaves, tornillos sueltos, etc. Transportar baterías puede provocar incendios si los terminales de la batería entran en contacto accidentalmente con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas de mano u objetos similares. Las Normas para Materiales Peligrosos del Departamento de Transporte de los EE.UU. (HMR) concretamente prohíben transportar baterías comercialmente o en aviones (es decir, empacadas en m aletas y equipaje de mano) A MENOS que estén debidamente protegidas de cortocircuitos. Por lo tanto, cuando transporte baterías individuales, asegúrese de que los terminales de la batería estén protegidos y bien aislados de materiales que puedan hacer contacto y causar un cortocircuito. **NOTA: Las baterías de iones de LI-ION no deben colocarse dentro del equipaje registrado.**

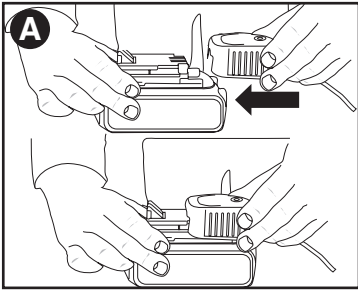
## RECOMENDACIONES CON RESPECTO AL ALMACENAMIENTO

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco fuera de la luz solar directa y de un exceso de calor o frío.
2. El almacenamiento prolongado no dañará el paquete de baterías o el cargador. En las condiciones adecuadas.

## PROCEDIMIENTO DE CARGA

Los cargadores de BLACK+DECKER están diseñados para cargar paquetes de baterías de BLACK+DECKER.

1. Enchufe el cargador en un tomacorriente adecuado antes de insertar el paquete de baterías.
2. Introduzca el paquete de baterías en el cargador (**Fig. A**).



3. La luz LED verde titilará para indicar que la batería se está cargando.
4. La finalización de la carga se indica mediante la luz LED verde que permanece encendida de manera continua. El paquete está completamente cargado y puede utilizarse en este momento o dejarse en el cargador.

**Después del uso, recargue las baterías descargadas a la brevedad posible o de lo contrario la vida útil de las baterías podría acortarse en gran medida.**

**Para obtener la máxima vida útil de las baterías, no permita que éstas se descarguen completamente.** Se recomienda recargar las baterías después de cada uso.

## DEJAR LA BATERÍA EN EL CARGADOR

El cargador y el paquete de baterías se pueden dejar conectados indefinidamente con la luz LED verde encendida. El cargador mantendrá el paquete de baterías como nuevo y completamente cargado.

## NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA CARGA

1. Obtendrá una duración más prolongada y un mejor rendimiento si el paquete de baterías se carga cuando la temperatura ambiente está entre 18 °C y 24 °C (65

°F y 75 °F). NO cargue el paquete de batería con una temperatura ambiental por debajo de +4,5 °C (+40 °F) o por encima de +40,5 °C (+105 °F). Esto es importante y evitará daños graves en el paquete de baterías.

2. El cargador y el paquete de baterías pueden estar calientes al tacto durante la carga. Esto es una condición normal y no indica un problema. Para facilitar el enfriado del paquete de baterías después de su uso, evite colocar el cargador o el paquete de baterías en un ambiente cálido, como debajo de un toldo de metal o en un remolque sin aislamiento.
3. Si el paquete de baterías no se carga adecuadamente:
  - a. Revise el tomacorriente enchufando una lámpara u otro aparato
  - b. Verifique si el tomacorriente está conectado a un interruptor que corta la energía cuando usted apaga las luces.
  - c. Mueva el cargador y el paquete de baterías a un lugar donde la temperatura ambiental sea de aproximadamente 18 °C a 24 °C (65 °F a 75 °F).
  - d. Si los problemas de carga persisten, lleve la herramienta, el paquete de baterías y el cargador al centro de mantenimiento local.
4. Se debe recargar el paquete de baterías cuando no produce energía suficiente para tareas que previamente realizaba con facilidad. NO CONTINÚE utilizando la herramienta en estas condiciones. Siga el procedimiento de carga. También se puede cargar un paquete de baterías parcialmente usado cuando se desee, sin ningún efecto negativo sobre éstas.
5. Se deben mantener lejos de las cavidades del cargador los materiales extraños de naturaleza conductora, entre los que se incluyen la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas. Éstos son sólo algunos ejemplos y no constituyen una lista taxativa. Siempre desenchufe el cargador del tomacorriente cuando no haya un paquete de baterías en la cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.
6. No congele ni sumerja el cargador en agua ni en ningún otro líquido.

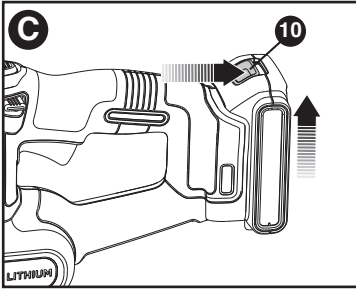
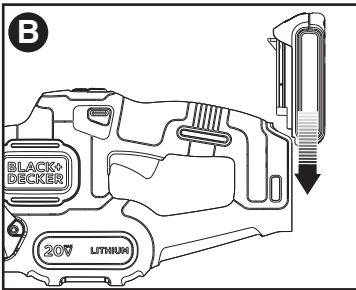
**⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** No permita que ningún líquido entre en el cargador. *Nunca intente abrir el paquete de baterías por ningún motivo. Si la caja protectora de plástico del paquete de baterías se rompe o agrieta, devuélvala a un centro de mantenimiento para su reciclado.*

## INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS DE LA HERRAMIENTA

**⚠ PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el botón de bloqueo esté trabado para evitar el accionamiento del interruptor antes de extraer o instalar la batería.

**PARA INSTALAR EL PAQUETE DE BATERÍAS:** Inserte el paquete de baterías (5) en la herramienta hasta que se escuche un clic (**Figura B**). Asegúrese de que la batería está completamente asentada y totalmente enganchado en su posición.

**PARA EXTRAER EL PAQUETE DE BATERÍAS:** Presione el botón de liberación de la batería, como se muestra en la **figura C**, y tire del paquete de baterías hasta extraerlo de la herramienta.



## INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

**⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la batería se saque antes del ensamblaje o desensamblaje de cualquier pieza.

### HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL ENSAMBLAJE (NO SUMINISTRADAS):

- Destornillador Phillips

## INSTALACIÓN DEL PROTECTOR Y LA PALANCA DEL INTERRUPTOR EN LA PODADORA

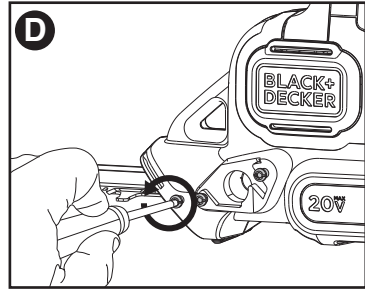
**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice el cortasetos únicamente con el protector y la palanca del interruptor debidamente ensamblados. El uso del cortasetos sin

el protector y la palanca del interruptor apropiados provistos podría provocar graves lesiones personales.

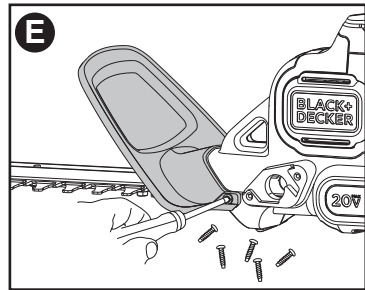
El cortasetos viene con el protector y la palanca del interruptor adjuntos a la herramienta con una amarra de plástico.

**Para ensamblar el cortasetos:**

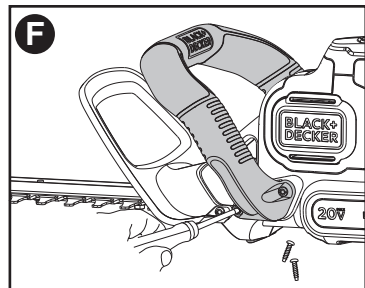
- Corte la amarra de plástico.
- Quite los seis tornillos que están enroscados parcialmente en la cubierta del cortasetos (**Figura D**).



- Deslice el protector (5) sobre la parte delantera de la cubierta del cortasetos (**Figure E**).
- Inserte dos de los seis tornillos en los orificios que se encuentran en el costado del protector y ajústelos firmemente.



- Deslice la palanca del interruptor sobre la parte delantera de la cubierta del cortasetos detrás del protector (**Figure F**).
- Inserte los cuatro tornillos restantes en los orificios que se encuentran en el costado de la palanca del interruptor y ajústelos firmemente.

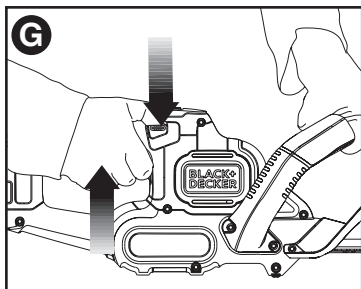


# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

## INTERRUPTOR DISPARADOR

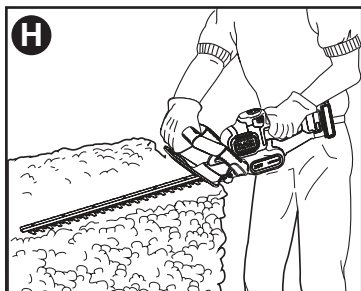
- Para encender el aparato, empuje el botón de bloqueo (2) hacia abajo y apriete el gatillo (1), como se muestra en la **Figura G**. Una vez que la herramienta esté en funcionamiento, puede liberar el botón de bloqueo. Para mantener en funcionamiento la herramienta debe continuar apretando el gatillo.
- Para apagar la herramienta, suelte el gatillo.

**⚠ ADVERTENCIA:** NUNCA INTENTE BLOQUEAR UN INTERRUPTOR EN LA POSICIÓN DE ENCENDIDO.

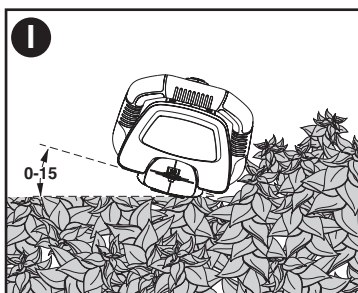


## INSTRUCCIONES DE PODADO

1. **POSICIÓN DE TRABAJO** - Conserve los pies apoyados adecuadamente. Trate de no perder el equilibrio. Utilice anteojos de seguridad, calzado antiderrapante y guantes siempre que puede. Sostenga la herramienta firmemente con ambas manos y ENCIÉNDALA. Sostenga siempre la unidad como se muestra en las ilustraciones, con una mano en la empuñadura del interruptor y la otra en el asa. Nunca sostenga la herramienta de la guarda. (**Figura H**)

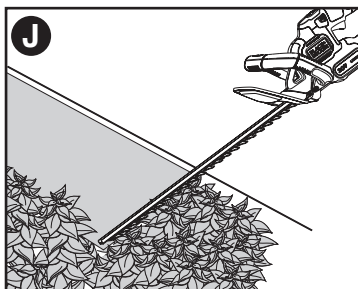


2. **PODADO DE PLANTAS JÓVENES** (**Figura I**) - Un movimiento amplio, en forma de barrido, alimentando la hoja a través de las ramas es la manera más efectiva. Incline la hoja ligeramente en la misma dirección en que hace los movimientos.

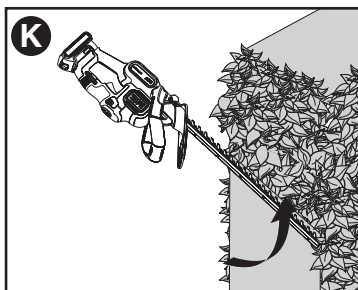


**⚠ PRECAUCIÓN:** No utilice la podadora para cortar tallos con diámetro mayor a 19 mm (3/4 pulg.). Use la podadora para cortar setos normales, del tipo de los que se encuentran afuera de casas y edificios.

3. **NIVELADO DE SETOS** (**Figura J**) - Para obtener setos excepcionalmente nivelados, se puede colgar una cuerda a lo largo del seto y a la altura deseada para que sirva como guía.



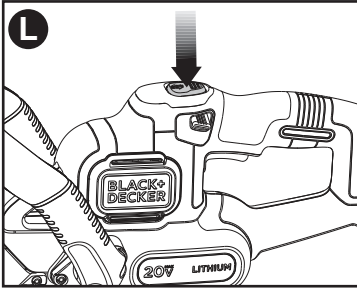
4. **CORTE LATERAL DE SETOS** (**Figura K**) - Sostenga la podadora como se observa en la figura y comience el corte desde la base hacia arriba.



5. **POWERCUT™** - Si se produce un atasco, apriete el botón de POWERCUT™ (4) mostrado en la **Figura L**. Las hojas se moverán hacia adelante y hacia atrás con un ritmo más lento y potente para facilitar el corte de las ramas más difíciles. Libere el botón para volver al uso normal de podado de setos.

**NOTA:** Una vez que se haya liberado el botón, las hojas volverán inmediatamente a la velocidad máxima.

**NOTA:** Las hojas se detendrán cuando se mantenga apretado el botón durante 15 segundos. Para volver a activar la característica de POWERCUT™, libere el botón y vuelva a apretarlo de nuevo. NO mantenga apretado continuamente el botón de POWERCUT™, durante el uso normal de podado de setos.



**⚠ ADVERTENCIA:** PARA PROTEGERSE DE LESIONES, OBSERVE LO SIGUIENTE:

- LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA PODADORA, CONSERVE EL MANUAL.
- COMPRUEBE SI EXISTEN OBJETOS EXTRAÑOS EN EL SETO COMO CABLES O CERCOS ANTES DE CADA USO.
- CONSERVE LAS MANOS EN LOS MANGOS. NO SE SOBRE EXTIENDA.
- NO SE UTILICE EN CONDICIONES DE MUCHA HUMEDAD.

**⚠ PRECAUCIÓN:** LA CUCHILLA GIRA DESPUÉS DE APAGAR.

**⚠ PELIGRO:** MANTENGA LAS MANOS ALEJADAS DE LAS HOJAS.

## MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA:** Retire el paquete de baterías antes del efectuar el mantenimiento, limpiar o retirar material del artefacto para jardinería.

Las hojas de corte están hechas de acero templado de gran calidad y no requieren ser afiladas si se les da un empleo normal. Sin embargo, si golpea accidentalmente una cerca de alambre, piedras, vidrios u otros objetos de dureza similar, la hojas pueden resultar con mellas (**Fig. M**). No hay necesidad de eliminar las melladuras mientras no interfieran con el



movimiento de las hojas; si lo hacen, desconecte la batería y utilice una lima o una piedra de afilar para eliminar la o las melladuras.

Si accidentalmente suelta la podadora, revísela con cuidado en busca de daños. Si la hoja se dobla, se cuartea la cubierta o se rompen el asa o la empuñadura, o si encuentra alguna otra condición que afecte la operación de la podadora, lleve la unidad a su Centro de Servicio BLACK+DECKER para que la reparen antes de volverla a utilizar.

Los fertilizantes y otros productos químicos para jardinería contienen agentes que aceleran la corrosión en los metales. No guarde la herramienta en lugares adyacentes a fertilizantes u otros productos químicos. Después de quitar la batería, utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que se introduzcan líquidos en la herramienta, ni sumerja ninguna parte de ella en ningún líquido.

Este aparato digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Este mecanismo cumple con la parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este mecanismo posiblemente no cause interferencia perjudicial; y (2) este mecanismo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría provocar una operación no deseada.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para dispositivo digital Clase B, según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía en frecuencia de radio y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, el usuario debe tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente sobre un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.



- Consultar al vendedor o pedir la ayuda de un técnico en radio y televisión con experiencia.

Los cambios o las modificaciones que se le realicen a esta unidad sin aprobación expresa del tercero responsable del cumplimiento pueden anular la autorización del usuario para operar el equipo. Este aparato digital de la clase B se conforma con ICES-003 canadiense.

## ACCESORIOS

**⚠️ ADVERTENCIA:** NO utilice la podadora con ningún tipo de accesorio o dispositivo. Puede ser peligroso.

## El sello RBRC™

El sello RBRC™ (Corporación de reciclado de baterías recargables) que se encuentra sobre la batería de iones de litio (o paquete de baterías) indica que los costos para reciclar la batería (o el paquete de baterías) al final de su vida útil ya fueron pagados por BLACK+DECKER. En algunas zonas, es ilegal tirar las baterías usadas de iones de litio en la basura o en el depósito de desechos sólidos del municipio. El programa RBRC proporciona una alternativa de conciencia sobre el cuidado del medio ambiente. RBRC, en cooperación con BLACK+DECKER y otros usuarios de baterías, estableció programas en los Estados Unidos y Canadá para facilitar la recolección de baterías de iones de litio usadas. Ayude a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales: devuelva la herramienta a un centro de mantenimiento autorizado BLACK+DECKER para que sean recicladas. También puede comunicarse con el centro de reciclado para informarse sobre dónde dejar las baterías, o llame al **1-800-544-6986**.



## GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS PARA USO EN EL HOGAR

BLACK+DECKER ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de dos maneras.

La primera opción, es devolver el producto al comercio donde se adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme a la política de devolución del comercio (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Le pueden solicitar comprobante de compra. Consulte en el comercio acerca de la política especial sobre devoluciones una vez excedido el plazo establecido.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de servicio propio o autorizado de BLACK+DECKER para su reparación o reemplazo según nuestro criterio. Le pueden solicitar el comprobante de compra. Esta garantía no se extiende a los accesorios. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted puede tener otros derechos que pueden variar según el estado o la provincia. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el gerente del Centro de servicio de BLACK+DECKER de su zona. Este producto no está diseñado para uso comercial.

**AMÉRICA LATINA:** esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

## INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Todos los Centros de servicio de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de servicio de BLACK+DECKER más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, llame al **1-800-544-6986** o visite nuestro sitio **www.blackanddecker.com**.

## DETECCIÓN DE PROBLEMAS

<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funcionamiento lento y ruidoso u hojas calientes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hojas secas/oxidadas.</li> <li>• Hojas o soporte de la hoja doblados.</li> <li>• Dientes doblados o dañados.</li> <li>• Pernos de la hoja sueltos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lubrique las hojas.</li> <li>• Enderécelos.</li> <li>• Enderece los dientes.</li> <li>• Ajuste los pernos de la hoja.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad no funciona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batería no está bien instalada.</li> <li>• La batería no carga.</li> <li>• El bloqueador no funciona en forma completa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique la instalación de la batería.</li> <li>• Verifique los requisitos de carga de la batería.</li> <li>• Revise que el bloqueo esté completamente atrás antes de mover el gatillo principal.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batería no carga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batería no está insertada en el cargador.</li> <li>• El cargador no está enchufado.</li> <li>• Temperatura ambiental demasiado caliente o demasiado fría.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserte la batería en el cargador hasta que se encienda la luz verde (LED).</li> <li>• Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione. Para conocer más detalles, consulte "Notas importantes sobre la carga".</li> <li>• Controle la corriente del tomacorriente enchufando una lámpara u otro artefacto.</li> <li>• Verifique si el tomacorriente está conectado a un interruptor que corta la energía cuando usted apaga la luz.</li> <li>• Mueva el cargador y la herramienta a un ambiente con una temperatura superior a 4.5 °C (40 °F) o inferior a 40.5 °C (105 °F).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hojas atascadas en una rama.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La hoja no puede cortar una rama gruesa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón de POWERCUT™ para cortar la rama.</li> </ul>

### **Solamente para Propósitos de México**

Para conocer la ubicación del centro de servicio más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web [www.blackanddecker.com.mx](http://www.blackanddecker.com.mx) o llame a la línea de ayuda BLACK+DECKER al **01 800 847 2309/01 800 847 2312**.

**· GARANTÍA BLACK+DECKER · BLACK+DECKER WARRANTY**  
**· SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO**

---

Distributor Name · *Sello firma del distribuidor*

---

Date of purchase · *Fecha de compra*

*Invoice No. · No. de factura*

---

**PRODUCT INFORMATION · IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO**

Cat. No. · *Catalogo ó Modelo*

*Serial Number · No. de serie*

---

Name · *Nombre*

*Last Name · Apellido*

---

Address · *Dirección*

---

City · *Ciudad*

*State · Estado*

---

Postal Code · *Código Postal*

*Country · País*

---

Telephone · *No. Teléfono*

---

**2 AÑOS DE GARANTIA**

Este producto cuenta con dos años de garantía a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto de su funcionamiento, así como cualquier falla debido a materiales empleados para su fabricación ó mano de obra defectuosa.

Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente incluyendo la mano de obra, esta incluye los gastos de trasportación erogados para lograr cumplimiento de esta garantía en los domicilios diversos señalados.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto.

Nos comprometemos a entregar el producto en un lapso no mayor a 30 días hábiles contados a partir de la fecha de recepción del mismo en nuestros talleres de servicio autorizados.

**ESTA GARANTIA NO APLICA CUANDO:**

El producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

El producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña.

El producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por nosotros.

Importador: Black & Decker S.A. de .C.V

Bosque de Cidros Acceso Radiatas No.42

3ra.Seccion de Bosques de las lomas

C.P.05120, Mexico, D.F. Tel: (01 55) 5326 7100

## SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

### **Grupo Realsa en herramientas, S.A. de C.V.**

Súper Manzana 69 MZ.01 Lote 30  
(Av. Torcasita)  
Col. Puerto Juárez  
Cancún, Quintana Roo  
Tel. 01 998 884 72 27

### **Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.**

16 de Septiembre No. 6149  
Col. El Cerrito  
Puebla, Puebla  
Tel. 01 222 264 12 12

### **Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.**

Ejército Mexicano No. 15  
Col. Ejido 1ro. de Mayo  
Boca del Río, Veracruz  
Tel. 01 229 167 89 89

### **Servicio de Fabrica BLACK+DECKER, S.A. de C.V.**

Lázaro Cardenas No. 18  
Col. Obrera  
Distrito Federal  
Tel. 55 88 95 02

### **Representaciones Industriales Robles, S.A. de C.V.**

Tezozomoc No. 89  
Col. La Preciosa  
Distrito Federal  
Tel. 55 61 86 82

### **Gpo. Comercial de Htas. y Refacciones de Occidente, S.A. de C.V.**

Av. La Paz No. 1779  
Col. Americana, S. Juárez  
Guadalajara, Jalisco  
Tel. 01 33 38 25 69 78

### **Herramientas y Equipos Profesionales**

Av. Colón 2915 Ote.  
Col. Francisco I. Madero  
Monterrey, Nvo. León  
Tel. 01 81 83 54 60 06

### **Htas. Portátiles de Chihuahua, S.A. de C.V.**

Av. Universidad No. 2903  
Col. Fracc. Universidad  
Chihuahua, Chihuahua  
Tel. 01 614 413 64 04

### **Fernando González Armenta**

Bolivia No. 605  
Col. Felipe Carrillo Puerto  
Cd. Madero, Tamaulipas  
Tel. 01 833 221 34 50

### **Perfiles y Herramientas de Morelia**

Gertrudis Bocanegra No. 898  
Col. Ventura Puente  
Morelia, Michoacán  
Tel. 01 443 313 85 50

### **Enrique Robles**

Av. de la Solidaridad No. 12713  
Col. La Pradera  
Irapuato, Guanajuato  
Tel. 01 462 626 67 39

### **Hernández Martínez Jeanette**

Prolongación Corregidora Nte. No. 1104  
Col. Arboledas  
Querétaro, Qro.  
Tel. 01 442 245 25 80

**PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL 01 800 847 2309 o 01 800 847 2312.**

BLACK & DECKER S.A. DE C.V.  
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42  
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.  
05120 MÉXICO, D.F.  
TEL. (01 55) 5326 7100  
01 800 847 2309/01 800 847 2312